성 스테파노 윌밍턴 한인 천주교 공동체

St. Stephanus Korean Catholic Community at Diocese of Wilmington
발행인: 김태근 베드로 주임신부 / 편집: 홍보분과 / 교육관•사제관: 2710-2712 Duncan Road Wilmington, DE 19808 / 전화: (302) 998-7609
Homepage: www.delawarekcc.org / Email: delawarekcc@gmail.com

2019 년 1 월 13 일 (다해) [주님 세례 축일]

주일미사	주일 오전11시 St. Paul's Roman Catholic Church 주소: 209 Washington Street Delaware City, DE 19706 *매달 마지막주는 청소년미사로 봉헌됩니다.		
평일미사	성월이 있는 달 (3,5,6,9,10,11월) 매주 수요일 오후 7시30분 St. Paul's R.C. Church 매주 목요일 오전 11시 교육관 성당		
성시간	성월이 있는 달 첫째주 평일미사때 St. Paul's R.C. Church		
성서100주간모임	오전반: 매주 수요일 오전 11시 ,오후반: 매주 목요일 오후 7시30분 교육관 성당		
레지오 마리애	매주 화요일 오후7시 교육관 성당 주소: 2710-2712 Duncan Road Wilmington, DE 19808		
성령기도회	매주 화요일 오후6시 교육관 성당		
성요셉회 (시니어 아카데미)	성월이 있는 달 (3,5,6,9,10,11월) 매주 목요일 오전 11시 평일미사후 교육관 성당		
첫영성체모임•예비자모임	주일미사후 St. Paul's사제관		
고해성사	미사 전	봉성체	신청시
유아세례 및 축성	신청시	혼인면담	신청시
Salisbury 공소미사	둘째• 네째 토요일 오후 7시30분 Holy Redeemer (Church Bi-State Blvd. at Chestnut St. Delmar, MD21875)		

주임신부: 김태근 베드로	사목회장: 정지상 대건안드레아	전례분과: 이상헌 요한 •이삼경 크리스티나
☎(302) 998-7609	☎(215) 313-8854	☎(302) 893-4569, ☎(302) 893-8002

**** 오늘의 전례 ****

[입당송] 마태 3,16-17 참조
주님이 세례를 받으시자 하늘이 열렸네. 성령이 비둘기처럼 그분 위에 머무르시고, 아버지의 목소리가 들려왔네. 이는 내가 사랑하는 아들, 내 마음에 드는 아들이다.<대영광송>

[제1독서] 이사야서의 말씀입니다. 42,1-4.6-7

[화답송] 시편 29(28),1ㄱ과 2.3ㄱㄷ과 4.3ㄴ과 9ㄷ-10(◎ 11ㄴ)

◎주님이 당신 백성에게 강복하여 평화를 주시리라.

○ 하느님의 아들들아, 주님께 드려라. 그 이름의 영광 주님께 드려라. 거룩한 차림으로 주님께 경배하여라. ◎

○ 주님의 소리 물 위에 머무네. 주님이 넓은 물 위에 계시네. 주님의 소리는 힘차고, 주님의 소리는 장엄도 하네. ◎

○ 영광의 하느님 천둥 치시네. 그분의 성전에서 모두 외치네. "영광이여!" 주님이 큰 물 위에 앉아 계시네. 주님이 영원한 임금으로 앉으셨네. ◎

[제2독서] 사도행전의 말씀입니다. 10,34-38

[복음 환호송] 마르 9,7 참조
◎ 알렐루야.
○ 하늘이 열리고 하느님 아버지의 목소리가 들려왔네.
이는 내가 사랑하는 아들이니 너희는 그의 말을 들어라.
◎ 알렐루야.

[복 음] 루카가 전한 거룩한 복음입니다. 3,15-16.21-22

[영성체송] 요한 1,32.34 참조
보라, 요한이 말하였다. 나는 보았다. 그래서 이분이 하느님의 아드님이시라고 증언하였다.

[오늘의 성가]
입 당 1번 나는 믿나이다
봉 헌 211 번 주여 나의 몸과 맘
성 체 156 번 한말씀만 하소서
501 번 받으소서 우리마음
파 견 82 번 주 찬미

미 사 전 례						
날 짜	1월13일	1월20일	1월27일	2월3일	2월10일	2월17일
전 례 력	주님세례축일	연중 제2주일	연중 제3주일 (해외 원조 주일)	(설 합동 연미사)	Andrew Dickenson•서연준 글라라 가정	권금자 소피아 가정
해 설	윤성숙	박상진	청소년미사	김진숙		
제1 독서	이행복	민병묵		강일호		
제2 독서	오영애	이명자		김승희		
예물 봉헌	권금자,김일월	홍승표,이정인				
복 사	이미애,한 수	조슬기,윤다해		강선유, 강지유		
친 교			전체친교	구정 전체 친교	전체친교	전체친교

주님 세례 축일

Our Diocese History of the Diocese of Wilmington at sesquicentennial:

#CDOW150th 설립 150 주년을 맞이하여 되돌아보는 윌밍턴 교구의 역사

By the Dialog

New challenge, direction

새로운 도전, 새로운 방향

In 2007 the Delaware General Assembly responded to the scandal of clergy sex abuse by suspending the state's Statute of Limitations for such cases during a two-year period. Normally that statute required that legal actions for damages be brought within seven years of the damaging activity. By the time the window closed in 2009, over 150 civil actions for abuse from as far back as 50 years in the past were brought against individual former priests, the parishes where they worked, and the diocese for negligence in not preventing the harmful conduct. Jury verdicts for victims in the first cases that came to trial exceeded a million dollars for each victim. Faced with the possibility that verdicts in the cases tried earlier could exhaust the assets of the diocese and involved parishes before later cases came to trial, leaving nothing to compensate those victims, the diocese filed for bankruptcy in 2009, so that all those with a claim on diocesan assets could be compensated fairly in proportion to the injuries they suffered. The diocese emerged from bankruptcy in 2011, after reaching a settlement with abuse survivors that included non-monetary undertakings, as well as $77.4 million in damages, to be met from sale of diocesan assets, insurance coverage, staff reductions, and contributions from unrestricted funds of Catholic Cemeteries and the Catholic Diocese Foundation, uninvolved charitable corporations of the diocese.

2007 년 델라웨어 주 의회는 성직자 성추행 사건에 대해 주 정부의 출소기한법을 2 년동안 한시적으로 유예하기로 결정하였습니다. 일반적으로 출소기한법은 범죄로 인하여 피해가 발생한 경우, 피해 발생 시점으로부터 7 년 이내에 소송을 제기하도록 제한하고 있습니다. 출소기한법 유예기간이 종료된 2009 년까지 총 150 건이 넘는 민사 소송이 제기되었으며, 그 중 가장 오래된 사건은 50 년 전까지 거슬러 올라가기도 하였습니다. 소송의 대상에는 전직 신부들 뿐만 아니라, 신부들이 일했던 본당과 교구 역시 범죄 행위를 막야아 할 예방 의무를 소홀히 한 혐의로 포함되었습니다. 배심원들은 처음 다루어진 사건들의 피해자들에게 각각 백만 달러가 넘는 피해 보상금을 지급하도록 판결하였습니다. 수많은 소송들이 줄을 잇고 기다리는 상황에서 먼저 판결을 받은 사건들이 교구와 관련 본당의 모든 자산을 모두 소진하여 나중에 다루어진 사건들에 대해서는 교구가 지급하여야 할 보상금을 마련하지 못할 것이 확실시 되는 상황이었고, 이에 대해 교구는 2009 년에 파산을 선언하여 소송을 통해 교구로부터 보상금 지급을 받게 된 모든 피해자들이 피해 정도에 따라 교구 자산의 일정액을 보상받을 수 있도록 조치하였습니다. 교구는 성추행 피해자들에게 총 7 천 7 백 4 만 달러의 피해 보상금을 지급하며 아울러 비 금전적 보상도 제공하는 조건의 합의에 이른 후 2011 년 파산에서 회생하였는데, 피해 보상금은 교구 자산 매각과 보험금 수령, 직원 감원, 천주교 묘지와 천주교 교구 재단 및 성추행 사건과 관련이 없는 교구 내 다른 자선 단체로부터 얻은 지원금을 통해 충당하기로 하였습니다.

Population and demographic changes continued to affect parish and school organization, with St. Stanislaus parish in Wilmington closing in 2009 when only a few of its Polish families remained. Christ Our King parish closed its doors in 2016. Pope John Paul II interparochial school in the north Wilmington suburbs closed in 2012 after only four years of operation.

교구 내 인구 및 인구 구조의 변화는 본당과 학교 조직에 계속 영향을 끼쳤는데, 윌밍턴에 위치한 성 스타니슬라우스 성당의 경우 2009 년 문을 닫을때에 폴란드 출신의 두 세 가정만이 남아있는 상황이었습니다. 우리의 왕 그리스도 성당은

2016 년 문을 닫았습니다. 윌밍턴 북부 교외에 위치한 본당 연합 학교인 교황 요한 바오로 2 세 학교의 경우 단 4 년만 운영하고 2012 년에 문을 닫게 되었습니다.

However, a diocesan-wide study in 2012 showed a high level of willingness to contribute to the ongoing capital needs of the church, and in 2013 the diocese undertook "Sustaining Hope for the Future," a three-year campaign to raise $28 million in capital funds for the diocese and its 57 parishes.

하지만 2012 년에 교구 내 전 지역을 대상으로 이루어진 연구를 통해 교회에서 필요한 재원 마련을 위해서라면 신자들이 높은 기부 의사를 가지고 있는 것으로 나타났으며, 이에 따라 교구는 2013 년 "미래에 대한 희망이 지속되도록" 이라는 제목의 모금 운동을 시작하였는데, 이는 교구와 57 개 본당을 위해 쓰여질 2 천 8 백만 달러를 3 년에 걸쳐 모금하는 것을 목표로 하였습니다.

In 2017, Bishop Malooly announced plans to celebrate the Diocese of Wilmington's 150th anniversary. The year-long celebration, "Rejoicing in the Lord since 1868," began with a Mass at the Cathedral of St. Peter on March 3, 2018, commemorating the establishment of the diocese in Delaware and the Eastern Shore of Maryland by Pope Pius IX in 1868.

2017 년 멀루이 주교님께서는 윌밍턴 교구 설립 150 주년을 기념하는 계획을 발표하였습니다. "1868 년부터 하느님을 기쁘게" 라는 이름으로 1 년동안 이루어지는 기념 행사는 2018 년 3 월 3 일 성 베드로 주교좌 성당에서 교구가 1868 년 교황 비오 9 세에 의해 델라웨어 및 매릴랜드 동쪽 해안가를 포함하며 설립된 것을 기념하는 미사와 함께 시작되었습니다.

The sesquicentennial includes pilgrimages, a Convocation and a commemorative book.

150 주년 기념 행사에는 성지순례, 평의회 및 기념 서적 발간 등이 포함되었습니다.

In April 2018, the bishop led a diocesan pilgrimage to Annecy, France, the home of St. Francis de Sales, the patron saint of the diocese, and to Rome.

2018 년 4 월, 주교님께서는 교구 성지 순례단을 직접 이끌어 교구 주보 성인인 프란치스코 살레시오 성인의 탄생지인 프랑스 애너시와 로마로 성지 순례를 다녀오셨습니다.

"Every deanery, parish, church, and Catholic in Delaware and Maryland's Eastern Shore will have an opportunity to participate in 150th anniversary activities," Bishop Malooly said. "It will be a time of joyful thanks to God for our countless blessings and prayer for the future of the Diocese of Wilmington."

멀루이 주교님께서는 "델라웨어와 매릴랜드 동쪽 해안가에 있는 모든 지구, 본당, 교회와 가톨릭 신자들은 150 주년 기념 행사에 참여할 기회를 얻을 것입니다" 라고 하시며, "이번 행사는 우리가 하느님으로부터 받은 수많은 축복에 대해 감사를 표현하는 즐거운 시간이 될 것이며, 아울러 윌밍턴교구의 미래를 위하여 기도하는 시간이 될 것입니다" 라고 말씀하셨습니다.

성 스테파노 윌밍턴 한인 천주교 공동체

주임신부 김태근 베드로

번역: 회장 정지상 대건 안드레아

성 스테파노 윌밍턴 한인 천주교 공동체 소식

2019 년 성 스테파노 윌밍턴 한인 천주교 공동체 사목지침
- 선교의 기초이며 못자리인 가정 공동체 -

"너희는 온 세상에 가서 모든 피조물에게
복음을 선포하여라." (마르 16,15)

■ 오늘, 1 월 13 일 주일은 주님 세례 축일'입니다.
'주님 세례 축일'은 예수님께서 세례자 요한에게 세례 받으신 일을 기념하는 날이다. 주님의 세례는 예수님께서 누구신지를 드러낸 사건이다. 그러므로 주님 공현 대축일과 깊은 관련이 있다. 전례력으로는 이 주님 세례 축일로 성탄 시기가 끝나고, 다음 날부터 연중 시기가 시작된다.

■ 그리스도인 일치 기도 주간
1 월 18 일 (금)~25 일(금)은 그리스도인 일치를 간구하는 일치 주간입니다. 모든 그리스도인이 하나가 될 수 있게 마음 모아 기도해 주시기 바랍니다. 그리고 매 미사 후 '그리스도교 일치를 위한 기도'를 바쳐주시기 바랍니다.

그리스도교 일치를 위한 기도
○ 주 예수 그리스도님,
주님께서는 돌아가시기 전날 밤에 아버지께 기도하신 대로
주님과 아버지께서 하나이시듯
주님을 믿는 모든 이가 하나 되기를 바라셨나이다.
● 저희는 같은 믿음으로 세례를 받고 같은 주님을 모시면서도
서로 갈라져 주님의 뜻을 이루지 못하고 있나이다.
○ 이제 저희는 한마음으로 기도하며 하나가 되고자 하오니
● 저희를 도와주시어 마음과 불신을 버리고
진리 안에서 서로 사랑하며 하나의 공동체를 이루게 하소서.
◎ 아멘.

■ 전신자 성경필사: 4 대 복음서에 등장한 예수님의 이름
기간: 2018 년 10 월부터~2019 년 부활까지
대상: 전신자

■ 2018 년 교무금 정산 및 2019 년 교무금 봉투 배부
아직 납부하지 못한 2018 년도 교무금 있으시면 납부 해주시길 바랍니다.

■ 구역장 및 총무 연석모임
1 월 13 일 주일미사후 St.Paul's 사제관에서 구역장 및 총무 연석모임이 있으니 빠짐없이 참석해주시길 바랍니다.

■ 복사단 교육
일시/장소: 1 월 19 일 토요일 오후 5 시/ KCC
참가 대상 : 지난 크리스마스때 첫영성체 한 학생들 포함 현 대복사 소복사 전체 저녁/ 피자 제공

■ 정기사목회
1 월 27 일 주일미사 후 St. Paul's, Rectory (사제관) 에서 정기 사목회 있습니다.

■ 2019 년 실시 사항
1) 구역 일부 재편성: 일부 구역이 신부님과 구역장 협의하에 재편성 됩니다.
2) 가족 전례 봉사: 한 가정에서 모든 전례를 책임지는 가족 전례봉사가 세대주 가나다 순으로 **2 월 10 일부터** 실시됩니다.
3) 가족 친교: 각 가정이 전례 봉사 후 간단한 친교를 준비하여 신자들이 미사 후 모일 수 있는 자리를 마련합니다. 아울러 미사 시작전 해당 가정미사전례 및 친교담당 가정을 위해 묵주기도 1 단을 바칠 예정입니다.
4) 가족 평일 미사: 신부님께서 각 가정을 방문하시어 김대건 안드레아 사제 성인의 유해를 모시고 미사를 집전하십니다. 3 월부터 시작 될 예정입니다. (방문 중 가정에서 다과/음식 준비를 일절 사양합니다)
5) 성주간 바오로딸 수녀님들과 함께 하는 피정의 시간
6) 지역 4 개 본당 연합미사/체육대회: Philadelphia 2 개 성당, Cherry Hill 성당, Wilmington 성당등 지역 4 개 본당이 참가하여 잠정 행사명 "체리 꽃 필라‥ 윌밍턴에서"가 5 월중 장소/ Ridley Park 에서 실시될 예정입니다.
7) 사제관 보일러 시스템 교체
3 월 예정으로 비용은 약 $9,700 로 예상됩니다. 1 월 13 일 미사부터 2 차헌금이 있습니다. 많은 협조 부탁드립니다.
8) 교육관 굴뚝 공사
9) 교육관 성당 창문 리모델링

■ 베드로회
새 베드로회 회장으로 임지용 바오로 형제님께서 선출되셨습니다. 축하합니다!

■ 전체친교
일시•장소: 1 월 27 일 주일미사후 St.Paul's Parish hall.
엄종인 요한•이현아 아델라 가정에서 해주시기로 하셨습니다.

■ 설 합동 연미사 봉헌
2 월 3 일 미사때 세상을 떠난 조상, 친지, 은인들을 위한 합동 연미 사가 봉헌됩니다. 연미사 신청은 성당입구에 준비되어있고 **1 월 27 일까지** 신청하시면됩니다. 연미사 지향 예물봉투는 미사시작전에 성당입구에 준비되어있는 바구니에 넣어주시고, 짧은 연도 안내 소책자도 준비되어있습니다. 이날 미사와 함께 짧은 연도가 있을 예정입니다. 미사 후에 전체친교가 **Parish Hall** 에서 있습니다. (주소: 409 Adams St., Delaware City, DE 19706)

금주의 미사지향	
연미사	최금주 카타리나
생미사	전광식바오로•노은영로사가정 김나영 줄리아나

*** 지난주 우리들의 정성 ***
헌금: 1 월6 일 $463
교무금: 김일월 (1~12), 윤여강 (1), 김정일(1)

* 미사 지향은 전례분과장 이상헌 요한 ☎ (302) 893-4569, 부분과장 이삼경 크리스티나 ☎ (302) 893-8002 님께 **수요일** 까지 신청 바랍니다.
* Check 일 경우 The Korean Catholic Community, Inc. (KCC)로 기입하시고, 교회 헌금은 Charitable Contribution 으로 세금공제 혜택을 받으실 수 있습니다